

Guía para los docentes



Un nudo en la garganta

Autora: Sandra Siemens

Ilustraciones: Eugenia Nobati

*Ediciones SM, Buenos Aires, año 2017,
48 páginas.*

Serie Blanca, primeros lectores.

La autora

Sandra Siemens nació en 1965. Actualmente vive en Wheelwright, un pueblo del sur santafesino. Ha publicado cuentos y novelas para niños y jóvenes, por los que ha recibido numerosas distinciones, entre ellas el premio El Barco de Vapor por *La muralla*, en 2009. En la serie Naranja de esta editorial también ha publicado *Querido Blog*; en la colección Gran Angular, *La Doncella Roja* y *Lucía, no tardes*; y en la serie Blanca, *Animales en verso*.



EL BARCO
DE VAPOR

LA OBRA. SÍNTESIS ARGUMENTAL

*Para todos los que saben que nadie puede imponernos el color
de nuestras vidas. Para todos los que aún no lo saben.*

SANDRA SIEMENS

La autora de este maravilloso cuento llamado *Un nudo en la garganta* dice que esta historia parte de un recurso que le gusta mucho utilizar: consiste en desarmar las metáforas que encierran los dichos populares. En este caso, la tan mencionada frase “se me hace un nudo en la garganta”. A Ana, la niña de esta historia, se le anuda de verdad la garganta cuando es protagonista de una experiencia injusta en la escuela a partir de un dibujo que hace: un cerdo violeta.

Así, tomando la lectura denotativa de la frase, se construye esta historia en la que la causa genera efectos hiperbólicos, ya que el nudo es tan perfecto y está apretado de tal manera que Ana no puede beber ni comer y termina internada y con suero, ya que está tan débil y transparente que parece un papel.

La narración estructurada de manera clásica presenta tres momentos:

Introducción: la niña hace un dibujo a pedido de la maestra. Decide dibujar un chancho violeta, pero a su maestra no le gusta, a pesar de que le dice que está bien.

Desarrollo: aquí se produce el nudo (en la garganta) y sus posteriores consecuencias: consultas con médicos, cirujanos y “eminencias” que confirman que tiene efectivamente un nudo en la garganta.

Desenlace: otra “eminencia”, muy simpática y compenetrada con los problemas de los chicos, resuelve el caso y reivindica al famoso chancho violeta.

¿Puede alguien decirnos de qué color tenemos que ver el mundo que nos rodea? Ana se angustia tanto porque comprueba que a la maestra solo le gustan los dibujos convencionales y aburridos de sus compañeros, aquellos que pintan la realidad tal cual es, como su compañera Andrea, que recibe los elogios de la maestra porque dibuja





casitas con techo rojo, árboles con tronco marrón y hojas verdes. Percibe que su creación es rechazada y la tristeza la invade hasta que su garganta se cierra.

Los recursos humorísticos contribuyen a crear el efecto cómico en las divertidísimas situaciones que se suceden a lo largo de la historia: la hipérbole, las oposiciones de sentido, las reiteraciones, los juegos de palabras, el uso del castellano extranjerizado de la eminencia checa que abunda en sonidos duros plagados de *rrrrr* y sufijos flexivos utilizados de manera hilarante.

Con un tono que parece menor pero no lo es, en esta obra se reelabora un tema agudísimo: el de los adultos que no escuchan y generan en los chicos reacciones de impotencia. Finalmente, una profesional reivindica el derecho de Ana a dibujar *su chancho violeta*, y tanto le gusta que se lo lleva para enmarcarlo y colocarlo en su escritorio. El nudo se desata y Ana vuelve a tener apetito y a seguir con su vida, una vida sana en la que se puede mirar el mundo desde la particular sensibilidad de cada uno y donde las experiencias pueden ser expresadas con total libertad artística.

ACTIVIDADES SUGERIDAS DE LECTURA Y ESCRITURA

Antes de leer

1. Lean el título del cuento.
 - Conversen. ¿Qué significa que alguien tiene un nudo en la garganta?
 - ¿Será una sensación o una realidad? ¿Les pasó alguna vez?

2. Observen detenidamente la ilustración.
 - ¿Quién será el personaje que aparece en la imagen?
 - ¿Cuál es su expresión?
 - ¿Qué le habrá pasado?



3. Hojeen el libro y miren las ilustraciones sin leer el texto.

- ¿Vuelve a aparecer el personaje de la tapa?
- ¿Quiénes serán los otros personajes que se ven en las imágenes?

4. Lean la contratapa y conversen.

- ¿De qué se trata este cuento?
- ¿Cómo hará la doctora Milenka para desatar el nudo?

Durante la lectura

Sugerimos secuenciar la lectura en tres etapas:

- *Primera etapa: páginas 7 a 13.*
- *Segunda etapa: páginas 14 a 29.*
- *Tercera etapa: página 30 hasta el final.*

Las actividades sugeridas podrían realizarse al finalizar cada etapa de lectura, en ellas se abordará el nivel de la historia (hechos, personajes, tiempo y lugar). El análisis del nivel del discurso (narrador, procedimientos discursivos, recursos expresivos, etcétera) será abordado luego de haber construido el significado global de la historia.

 **Lean desde la página 7 hasta la página 13.**

1. Con un compañero, lean las tarjetas y ordenen cronológicamente los hechos colocando números del 1 al 5.

La protagonista dibuja un chancho violeta.

La señorita pide que hagan un dibujo.

La protagonista se da cuenta de que a la señora no le gusta su dibujo.

A la señora le gusta mucho el dibujo de Andrea.

A la protagonista se le hace un nudo en la garganta.



2. En grupos, escriban o dibujen lo que realizaron los compañeros de la protagonista.

Dibujo de Felipe	Dibujo de Andrea	Dibujos de los otros chicos

- Comenten lo que piensan.
¿Por qué a la señorita no le habrá gustado el dibujo de la protagonista? ¿Qué sentimientos despertó en Ana la actitud de la docente?

📖 Lean desde la página 14 hasta la página 29.

1. Completen el cuadro con las consecuencias de lo que le pasa a Ana.

A la hora de la merienda	A la hora de la cena	Al día siguiente

- Luego comenten entre todos lo sucedido.
2. En pequeños grupos, dramaticen espontáneamente las siguientes situaciones.
- ✓ **Visita del doctor** (personajes: doctor, Ana, sus padres).
 - ✓ **Visita al cirujano** (personajes: cirujano, Ana, sus padres).
 - ✓ **Visita al profesor Schuff** (personajes: profesor Schuff, Ana, sus padres).
- Comenten el diagnóstico que hacen estos profesionales de la medicina.



EL BARCO
DE VAPOR

3. Entre todos, lean las afirmaciones y determinen si son verdaderas o falsas. Conviertan en verdaderas las afirmaciones falsas.

- ❖ Cada vez que la mamá de Ana se impresiona con algo se pone violeta.
- ❖ El cirujano tenía unas cejas tan grandes que parecían gatos negros dormidos.
- ❖ El profesor Schuff era alto, pelado y con barba.

4. Conversen a partir de estas preguntas:

- ¿Cuál es la causa por la que los médicos deciden internar a Ana?
- ¿Cómo reacciona su mamá?

5. Lean las expresiones y subrayen la palabra que corresponda a cada situación.

El profesor Schuff era **un genio / un sabio / una eminencia**.

Ana estaba **contenta / furiosa / aburrida** por la internación.

Felipe hubiera estado **angustiado / triste / feliz** por no ir a la escuela.

6. Con un compañero, imaginen cómo seguirá esta historia.

- Luego comenten con los demás lo que imaginaron.

🚩 Lean desde la página 30 hasta el final.

1. Entren todos, armen la secuencia de los hechos más importantes de la última parte del cuento.

- El profesor Schuff presenta a la doctora Milenka.
- ...



2. Con un compañero, subrayen las palabras que pronuncia la doctora Milenka. ¿Qué les llama la atención de su manera de hablar?
 - ¿Cómo le contaría la doctora a otro médico su experiencia con Ana?
 - Improvisen esos diálogos a dos voces, imitando la pronunciación del personaje del cuento.
3. Comenten entre todos por qué les parece que Ana se recupera.
4. En pequeños grupos, escriban otro final para este cuento e ilústrenlo.
 - Luego, lean para los demás el final que inventaron.

Después de leer

1. ¿Les gustó el cuento? ¿Qué partes les parecieron más divertidas?
2. ¿Quién cuenta esta historia? ¿Se animan a contarla brevemente como si fueran alguno de los siguientes personajes?

La mamá de Ana

Andrea

Felipe

La señorita

3. ¿Qué personaje les gustó más? Descríbanlo y dibújenlo tal cómo lo imaginan.
4. “Tengo un nudo en la garganta” es un dicho popular cuyo significado va más allá de las palabras que componen la frase. ¿Qué significado tiene en la historia que acaban de leer?



5. Entre todos, lean los siguientes dichos y comenten qué significan.

Meter la pata.

Más vale ser cabeza de ratón que cola de león.

Me lo contó un pajarito.

Tener memoria de elefante.

- Con un compañero, elijan uno y escriban un cuento o hagan una historieta a partir de él.
- Luego compartan las creaciones con los demás.

Temas transversales

- La connotación y la denotación del lenguaje.
- Los dichos populares.
- Las relaciones entre los adultos y los niños en la escuela.
- La familia.
- El arte y la libertad de expresión.
- La angustia frente a las situaciones que no podemos entender.

Guía redactada por Rosario Troisi, especialista en Didáctica de la Lengua.